

Конфликты и нестабильность в других районах мира, как, например, на Ближнем Востоке и в Афганистане, серьезно нас тревожат. Мы надеемся на то, что международное сообщество, в рамках Организации Объединенных Наций, будет играть более значительную роль в деле мирного урегулирования этих конфликтов.

Позвольте мне в заключение вновь подтвердить, что Ботсвана будет и впредь поддерживать Организацию Объединенных Наций, и выразить от имени моей делегации признательность Генеральному секретарю, который продолжает мудро руководить нашей Организацией.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Ботсваны за его заявление.

*Президента Республики Ботсваны  
г-на Фестуса Могае сопровождают из Зала  
Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление премьер-министра Соломоновых Островов достопочтенного сэра Аллана Кемакезы**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Соломоновых Островов Его Превосходительства достопочтенного сэра Аллана Кемакезы.

*Премьер-министра Соломоновых Островов  
достопочтенного сэра Аллана Кемакезу  
сопровождает на трибуну.*

**Сэр Аллан Кемакеза** (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): От имени правительства и народа Соломоновых Островов я хочу поздравить Председателя с избранием на пост Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что под его опытным и умелым руководством мы добьемся положительных результатов для нашей Организации и для всех народов мира.

Я также выражаю благодарность министру иностранных дел и торговли Республики Корея Его Превосходительству г-ну Хан Сын Су за прекрасную работу на посту Председателя пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Точно также я выражаю благодарность Генеральному Секретарю Его Превосходительству

г-ну Кофи Аннанду за похвальные и неустанные усилия и преданность делу реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций.

Как и предыдущие ораторы, я хочу поздравить Восточный Тимор, нашего близкого тихоокеанского соседа, который в скором будущем станет членом Организации Объединенных Наций, а также Швейцарию в качестве нового члена Организации Объединенных Наций. Соломоновы Острова рассчитывают на дальнейшее развитие отношений с этими двумя странами по двухсторонним и многосторонним каналам.

По мере нашего продвижения вперед в новом тысячелетии встающие перед международным сообществом задачи приобретают все более сложный характер. Человеческая изобретательность и технический прогресс усложняют эти задачи. Во многих регионах мира увеличивается число террористических актов и вооруженных конфликтов. Перспективы постепенного достижения экономического и социального прогресса и обеспечения безопасности и повышения уровня жизни для подавляющего большинства населения мира являются неосуществимыми мечтами.

Тем не менее в качестве международного механизма, предназначенного для улучшения и совершенствования жизни людей, Организация Объединенных Наций располагает огромным потенциалом и опытом, позволяющими ей добиваться результатов, которые в максимальной степени отвечают интересам людей во всем мире, и обеспечивать международный мир и безопасность с помощью Совета Безопасности.

Сегодня я подтверждаю приверженность Соломоновых Островов принципам Устава. Кроме того, от имени Соломоновых Островов я хочу официально выразить признательность за оказанную нам ценную помощь Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, включая Экономический и Социальный Совет, Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Международную организацию труда (МОТ), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Комиссию по правам человека.

Соломоновы Острова сохраняют свою веру в Совет Безопасности и признают его важную роль в

деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности. В то же время мы отмечаем изменения, происходящие в международной политической обстановке и в характере проблем безопасности. Эти изменения должны найти отражение и в нашей Организации. Необходимо продолжать осуществление реформы Совета Безопасности, включая рассмотрение вопроса об актуальности положений, касающихся права вето, которым наделены постоянные члены Совета. Кроме того, Соломоновы Острова поддерживают увеличение числа постоянных членов Совета за счет включения в эту группу Японии и Германии. Эти две страны оказывают большое влияние на мировую политику и экономику, и поэтому они смогут внести эффективный и конструктивный вклад в дело мира и безопасности во всем мире.

Для таких малых островных государств, как Соломоновы Острова, Организация Объединенных Наций является главным учреждением, к которому они могут обратиться за помощью в случае беды и нужды. Мой предшественник заявил об этом с этой трибуны в прошлом году. Тогда он поведал об обстоятельствах конфликта, который разворачивался на Соломоновых Островах в период между ноябрем 1998 года и октябрём 2000 года.

Сегодня мы по-прежнему боремся с последствиями этого разрушительного кризиса. Мы многое потеряли. Нам еще очень много предстоит сделать для восстановления разрушенной структуры нашей страны. Это тот курс, который наметило мое правительство в целях сохранения нашего суверенитета и достоинства, а также демонстрации нашей честности и уважения в качестве члена семьи Объединенных Наций.

5 декабря 2001 года после завершения конфликта Соломоновы Острова в рамках демократического процесса провели всеобщие выборы, в результате которых мне был вручен мандат на руководство страной. Выборы привели к формированию нового парламента, в состав которого вошли 50 надлежащим образом избранных члена, при этом 29 из 50 членов парламента обладают достаточным большинством голосов. Национальное коалиционное правительство мира, единства и возрождения приступило к исполнению своих обязанностей и решению сложной задачи по восстановлению Соломоновых Островов.

Утвержденная моим правительством стратегия осуществляется по четырем политическим направлениям: первое — восстановление мира и безопасности; второе — образование; третье — медицинские и медиальные услуги и четвертое — производственный сектор.

Мы начали эту важную работу в ходе первых 100 дней после формирования правительства. С тех пор нам удалось укрепить наши усилия, несмотря на политические трудности, обусловленные нехваткой финансовых и других необходимых ресурсов.

Наша вторая стратегия направлена на разработку национального плана экономического восстановления страны. Этот план нацелен на развитие сельского, рыбного, лесного хозяйств, горной промышленности, производства, туризма и инфраструктуры. Помимо вопросов здравоохранения и образования, которым в плане уделяется особое внимание, также предусматриваются меры по обеспечению роста народонаселения и поощрению ответственного отношения к окружающей среде.

Я рад заявить о том, что в настоящее время мы также разрабатываем план устойчивого развития нашей страны. Нашим партнерам по развитию был представлен комплексный финансовый пакет осуществления этой стратегии. Полученные к настоящему моменту отклики хотя и обнадеживают, вместе с тем поднимают вопросы, требующие серьезного и тщательного рассмотрения с учетом наших нынешних обстоятельств. И в этой связи мы искренне надеемся на помощь Организации Объединенных Наций в содействии проведению более тесных консультаций с Всемирным банком, Международным валютным фондом и Азиатским банком развития и их конструктивному участию.

Огромная сумма долга, которая тяжелым бременем лежит на бедных странах, вполне реально и продолжает тревожить большинство стран третьего мира, в том числе и такие малые государства, как Соломоновы Острова. Это реальная проблема, с которой столкнулись мой народ и моя страна в то время, когда мы прилагаем все усилия и делаем все возможное для восстановления нашей страны и поддержания независимости и суверенитета в это трудное время и в будущем в условиях достоинства, целостности и уважения. При рассмотрении этого важного вопроса Организации Объединенных Наций следует поддержать предложение о списании

задолженности стран, задыхающихся под гнетом этого долга. Соломоновы Острова можно отнести к этой категории.

Несколько дней назад жители Нью-Йорка, народ Соединенных Штатов и весь мир отдали дань памяти тысяч безвинных людей, трагически погибших в результате трусливых и бессмысленных террористических актов, совершенных 11 сентября 2001 года. Эти героические женщины и мужчины, погибшие при столь печальных обстоятельствах, сейчас заслуживают того, чтобы занять особое место в наших сердцах и в анналах истории.

Мое правительство предпринимает шаги с целью присоединиться к ряду международных конвенций, касающихся борьбы с терроризмом. Мы сообщили об этих важных шагах Организации Объединенных Наций. Мы обращаемся к Организации Объединенных Наций и государствам-членам с просьбой оказать нам содействие в наших усилиях.

Рост числа вооруженных конфликтов непосредственно связан с незаконной торговлей стрелковым оружием. Число вооруженных конфликтов возросло в большинстве районов мира. Они подогреваются главным образом за счет существующего незаконного производства, официальных продаж или поставок стрелкового оружия, что привело к гибели безвинных людей. За последние 50 лет от стрелкового оружия и наземных мин погибло больше людей, чем от оружия массового уничтожения.

Стрелковое оружие проникло и на Соломоновы Острова и применялось в ходе трехлетнего конфликта, который негативно сказался на социально-культурных связях и благом управлении. Это совершенно определенно нанесло большой ущерб нашей экономике. Тот факт, что общины по-прежнему располагают стрелковым оружием, представляет собой существенную угрозу миру и стабильности моей страны. Любая надежда на экономическое восстановление постоянно находится под угрозой противозаконных действий. Несмотря на это, правительство остается приверженным, в пределах своих ограниченных ресурсов, изъятию оружия и восстановлению доверия к населению общин. Вместе с тем мы считаем что международное сообщество призвано через Организацию Объединенных Наций сыграть центральную роль в том, чтобы помочь нашей стране избавиться от угрозы оружия, путем принятия более решительных мер по пресе-

чению распространения культуры оружия, которая пускает корни в нашей стране.

Отсутствие войны недостаточно для того, чтобы у людей появилось душевное спокойствие и чувство безопасности. Это, пожалуй, зависит от способности нации достичь устойчивого экономического процветания, улучшить образование, здравоохранение и социальные услуги для всего народа. Мир и чувство безопасности приходят к каждому человеку лишь тогда, когда удовлетворены его основные потребности.

Несмотря на успешные итоги Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, обещающие, среди прочего, экономический рост и защиту нашей окружающей среды, Соломоновы Острова по-прежнему скептически относятся к практическим результатам планов действий для развивающихся и наименее развитых стран. В прошлом мы уже принимали аналогичные планы действий по устойчивому развитию. Повестка дня на XXI век, принятая в 1992 году, и Барбадосская программа действий для малых островных развивающихся государств, среди прочих, являются адекватными политическими программами в области устойчивого развития. К сожалению, мы не смогли выполнить своих обязательств. Мы все проиграли. По этой причине мировые лидеры вновь собрались в Южной Африке, чтобы проанализировать наши неудачи и взять на себя новые обязательства. И мы действительно взяли новые обязательства. Сейчас пришло время провести оценку выполнения тех обязательств, которые были приняты в Южной Африке.

Как правильно отметил в своем выступлении на Всемирном саммите почетный Лайсеня Карасе, премьер-министр Фиджи и Председатель Форума тихоокеанских островов, давайте перейдем от слов к делу. Соломоновы Острова могут только надеяться, что на этот раз будет проявлена воля к достижению в конечном счете целей и осуществлению задач, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне в Южной Африке.

Соломоновы Острова хорошо осознают свою уязвимость перед природными и техногенными катастрофами. Как и другие малые островные развивающиеся страны, мы продолжаем добиваться, чтобы международное сообщество не только признало уникальный характер нашей уязвимости, но и пред-

приняло согласованные усилия для достижения наших многочисленных целей и задач в области устойчивого развития, как во всех странах в целом, так и в каждой отдельной стране.

В коммюнике, принятом на состоявшемся недавно, в августе прошлого года, в Суве, Фиджи, саммите Форума тихоокеанских островов, отражены политические и экономические проблемы, проблемы в области безопасности и окружающей среды, имеющие важное значение для региона. Их решение требует от нас коллективной решимости, а также внимания и сотрудничества со стороны всего международного сообщества.

Негативные последствия повышения уровня моря представляют угрозу для экономики и выживания малых низинных островных стран, в частности тех, которые расположены в Тихом океане, Карибском бассейне и Индийском океане. Научные исследования и доклады, в том числе третий годовой доклад Межправительственной группы по климатическим изменениям, изданный в 2001 году, дают нам все основания для глубокого беспокойства. Соломоновы Острова присоединяются к призыву других малых островных государств, вновь обращенному к странам, которые еще не стали участниками Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола, присоединиться к ним и со всей серьезностью взять на себя обязательство сократить выбросы парниковых газов.

Наименее развитые страны по-прежнему сталкиваются с суровой реальностью нищеты, уязвимости перед внешними экономическими потрясениями, бременем задолженности, слаборазвитой инфраструктурой и плохим или ограниченным доступом к услугам образования, здравоохранения и другим социальным услугам, и этот перечень можно было бы продолжить. Даже с учетом все возрастающих обязательств в контексте глобализации ситуация многих наименее развитых стран и национальных государств отнюдь не упрочилась и не стабилизировалась. Во многих случаях условия жизни ухудшились.

Соломоновы Острова считают, что новые обязательства в рамках Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, принятой третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее

развитым странам, является своевременным устремлением всех международных организаций, нацеленным на перенаправление внимания и глобальных ресурсов на удовлетворение потребностей наиболее нуждающихся и беднейших стран. Мы поддерживаем незамедлительное осуществление этой Программы и с удовлетворением отмечаем достигнутый прогресс.

Соломоновы Острова вновь призывают Организацию Объединенных Наций уважать заявленное правительством и народом Китайской Республики на Тайване желание вновь быть принятой в качестве полноправного члена этой Организации. Весь мир восторгается преобразованиями, которые были осуществлены Тайванем в плане экономического развития. За короткий период времени он не только создал стабильную и процветающую экономику, ставшую одной из самых влиятельных в мире в том, что касается международной торговли, инвестиционных потоков и информационной технологии. Тайвань является суверенной страной, которая полностью контролирует свои государственные дела и оказывает влияние на мировую экономику, поэтому несправедливо отказывать его народу в праве стать полноправным членом в рядах множества государств, представленных в международных организациях.

Тайвань — страна, наделенная необходимым потенциалом и заявившая о своей готовности взять на себя обязательства в рамках Организации Объединенных Наций и других международных организаций. Тайвань уже проявил себя в рамках международного экономического сотрудничества со многими развивающимися и наименее развитыми странами. Соломоновы Острова убеждены в том, что для членства Тайваня в Организации Объединенных Наций не существует никаких юридических препятствий, они только политические. Поэтому давайте устраним эти политические препятствия и будем руководствоваться позитивным подходом, предоставив правительству и народу Китайской Республики на Тайване заслуженное членство и возможность в полной мере участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-

министра Соломоновых Островов за только что сделанное им заявление.

*Г-на Аллана Кемакезу, премьер-министра Соломоновых Островов, сопровождают с Трибуны.*

### **Выступление наследного принца Княжества Монако Его Светлости принца Альберта**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление наследного принца Княжества Монако.

*Наследного принца Княжества Монако Его Светлость принца Альберта сопровождают на Трибуну.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я с большим удовлетворением приветствую наследного принца Княжества Монако Его Светлость принца Альберта и приглашаю его выступить с заявлением.

**Наследный принц Альберт** (Монако) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хочу поблагодарить Председателя пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-на Хан Сын Су за мастерство, с которым он выполнял свои функции. Хотел бы также выразить признательность членам Президиума. Мы отмечаем значительный прогресс, достигнутый в работе недавно завершившейся сессии. Особый интерес у нас вызывает вопрос, касающийся процедур и их обновления.

Во-вторых, пользуясь этой возможностью, я хотел бы приветствовать решение Генерального секретаря о назначении — начиная с 12 сентября 2002 года — г-на Сержиу Виейру ди Меллу в качестве преемника г-жи Мэри Робинсон на посту Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мое правительство всегда высоко оценивало исключительную приверженность г-жи Робинсон своему делу и хорошо знает, что мы можем рассчитывать на то, что г-н Виейру ди Меллу, неоднократно продемонстрировавший свою компетентность и приверженность Организации, проявит такую же приверженность в деле обеспечения и защиты прав человека.

Мне очень приятно в самом начале пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи поздравить

от себя лично и от имени самых высоких властей моей страны г-на Яна Кавана с успешным избранием на пост Председателя, а также всех членов Президиума. Я заверяю их в полной поддержке и сотрудничестве делегации Монако в осуществлении их важной работы.

Год назад Соединенные Штаты Америки подверглись столь же подлому, сколь и трусливому нападению. В тот день исполнители и вдохновители этого нападения поставили себя не только вне закона, но и вне норм человечности, всеобщих фундаментальных ценностей и принципов — этических, политических, экономических и социальных — которые служат вдохновляющим стимулом для наших государств и руководством на пути к прогрессу. Этот бессмысленный акт вызвал беспрецедентную реакцию международного сообщества. Мы единодушно предоставили в распоряжение членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности современные средства борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, в частности, путем блокирования финансовых ресурсов.

В ответ на призыв Совета Безопасности и Контртеррористического комитета Княжество Монако с решимостью участвует в этой борьбе в рамках расширения обмена информацией с другими государствами на двустороннем и многостороннем уровнях; мы создали и укрепили механизмы контроля и наблюдения, необходимые в законодательной, нормативно-правовой и судебной сферах.

10 ноября 2002 года я лично подписал Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе с финансированием терроризма, которая вступила в Монако в силу 8 апреля 2002 года, и нашим Постоянным представителем при Организации Объединенных Наций по распоряжению моего отца, являющего суверенным принцем, 24 июня 2002 года был подписан Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Княжество Монако уже присоединилось или собирается присоединиться к основным универсальным и региональным инструментам, нацеленным на укрепление сотрудничества между государствами в борьбе с терроризмом. Такой подход зна-